

AVISO COMUNITARIO

La misión de DTSC es proteger a las personas, las comunidades y el medio ambiente de California de las sustancias tóxicas, mejorar la vitalidad económica al restaurar la tierra contaminada y obligar a los fabricantes a fabricar productos de consumo más seguros.

Borrador del Plan de Acción de Eliminación para The Quincy, Los Ángeles, California

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) le invita a revisar y comentar sobre el borrador del Plan de Acción de Eliminación (RAW, por sus siglas en inglés) para The Quincy (Sitio) en Los Ángeles, California.



2652 and 2662 W Pico Blvd, Los Angeles, CA 90006

Contexto / Historia del Sitio

El Sitio se encuentra conformado por dos propiedades conectadas. Es alrededor de 0,37 acres. El Sitio se encuentra en el Vecindario Pico-Union cerca de la Escuela Secundaria Loyola. El Sitio se encuentra ubicado en el 2652 y 2662 West Pico Boulevard, Los Ángeles, CA 90006. Toolmax Building Supply se encuentra actualmente en el Sitio.

Desde 1946 hasta hoy en día, el Sitio fue ocupado por varios arrendatarios comerciales. Algunos de los arrendatarios fueron una tienda de pintura y empapelados, una tienda de segunda mano, una empresa de refrigeración y la actual ferretería. En 1948, se emitió un permiso por el Departamento de Bomberos de Los Ángeles para instalar un tanque de almacenamiento (tanque) de 550 galones bajo tierra. No hay registros de que el tanque haya sido retirado.

Wakeland Quincy LP (Wakeland) es propietario del Sitio. En octubre del 2020, ellos firmaron un Acuerdo de Limpieza Voluntaria con el DTSC para el Sitio. En el 2019, Wakeland tomó muestras iniciales del suelo y gases del suelo en el Sitio. Se encontró plomo en el suelo por encima de los niveles considerados saludables para el uso residencial. Es el principal contaminante de preocupación.

Período de Comentarios Públicos

Del 16 de Junio del 2021 al 15 del Julio del 2021

Se realizará un período de comentarios públicos para recibir comentarios sobre el borrador del RAW.

Todos los comentarios deberán **recibirse antes del: 15 de Julio del 2021**

Por favor, envíe todos los comentarios a:

Viktorya Anashkina
Directora de Proyecto
 9211 Oakdale Avenue
 Chatsworth, CA 91311

viktorya.anashkina@dtsc.ca.gov



Hearing impaired individuals may use the California Relay Service at 711 or 800-735-2929 TTY/VCO/HCO to voice.





Por qué es Necesaria la Limpieza

El objetivo de la limpieza propuesta es garantizar que el Sitio sea seguro para el uso residencial. La exposición puede ser peligrosa para la salud de los seres humanos. El Sitio no será aprobado hasta que sea seguro para el uso previsto.

Opciones de Limpieza Propuestas

El borrador del RAW evaluó tres opciones:

Opción 1: Ninguna acción - esto se utiliza como una línea de base para comparar las opciones

Opción 2: Contención y Controles Institucionales - el suelo contaminado será cubierto con una barrera; el Sitio tendrá restricciones para su uso y administración

Opción 3: Excavación y Eliminación Fuera del Sitio - el suelo contaminado y el UST serán removidos y eliminados en una instalación autorizada

Opciones de Limpieza Sugeridas

Basado en un cuidadoso análisis, Wakeland propone la Opción 3 para este Sitio. Esta opción proporciona la protección más extensa a largo plazo de la salud de los seres humanos. Si se aprueba la Opción 3, cerca de 153 yardas cúbicas (12 camiones) de suelo contaminado serán removidos. El suelo se eliminaría en una instalación de desechos autorizada por el Estado.

Pasos de limpieza de la Opción 3:

1. Retirar el suelo contaminado y el UST
2. Almacenamiento temporal del suelo contaminado
3. Analizar el suelo contaminado para su correcta eliminación
4. Mover el suelo contaminado a una instalación de desechos autorizada

5. Analizar el suelo restante para confirmar que se hayan cumplido los objetivos de la limpieza
6. Utilizar el suelo limpio para rellenar zonas en las que se haya retirado el suelo

Medidas de Seguridad Durante las Actividades de Limpieza

Se desarrollará un plan de salud y seguridad específico del sitio para la seguridad de la comunidad y los trabajadores

- Todos los contratistas capacitados conforme al plan de salud y seguridad
- Todos los visitantes recibirán orientación antes del acceso
- Se colocarán vallas alrededor del Sitio para restringir el acceso
- El suelo contaminado se almacenará
 - colocando láminas plásticas
 - cubriéndolo al finalizar la jornada laboral y cuando no se realicen actividades
- Las zonas de trabajo y el equipo se rocían con agua potable para controlar el polvo

Se supervisa la calidad del aire para garantizar que el polvo y los niveles de contaminación permanezcan dentro de los niveles seguros.



Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA)

La Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés) exige la evaluación y divulgación de los efectos ambientales significativos de un proyecto propuesto. El DTSC preparó una Notificación de Exención (NOE, por sus siglas en inglés) para el RAW. La NOE establece que las actividades no tendrán un efecto adverso en la salud pública y el medio ambiente. El DTSC presentará la NOE ante la Oficina de Planificación e Investigación/Cámara de Compensación Estatal luego de la aprobación del Plan de Acción de Eliminación.

Próximos Pasos

El DTSC fomenta la participación pública en el proceso de toma de decisiones. Les invitamos a analizar y comentar sobre el borrador del RAW disponible por un Período de Comentarios Públicos de 30 días. Los documentos se encuentran disponibles para su revisión pública en los Depósitos de Información que se indican a continuación.

Antes de emitir la aprobación final, el DTSC revisará y considerará todos los comentarios públicos y hará las revisiones necesarias del borrador del RAW. Asimismo, se enviará un documento de Respuesta a los Comentarios a toda persona que haga un comentario y proporcionen su nombre y dirección o correo electrónico.

Wakeland pretende comenzar con la limpieza en Octubre del 2021. Las actividades de limpieza demorarán aproximadamente 20 días. Luego que se realicen las eliminaciones propuestas, se tomarán muestras del suelo para confirmar que se hayan completado los objetivos de limpieza o si es necesario realizar eliminaciones adicionales. Luego que se realicen las actividades de limpieza conforme al RAW, Wakeland preparará un Informe de Finalización de la Acción de Eliminación y lo presentará al DTSC para su revisión y aprobación.

Período de Comentarios Públicos

El período de comentarios públicos de 30 días comienza el 16 de junio y finaliza el 15 de julio. Los comentarios públicos deben enviarse por correo electrónico o sello postal antes del 15 de julio y enviarlo a:

Viktoriya Anashkina, Directora de Proyecto del DTSC

Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

Oficina Regional de Chatsworth

9211 Oakdale Avenue

Chatsworth, California 91311

Correo electrónico: viktoriya.anashkina@dtsc.ca.gov

Están disponibles para su revisión pública, una copia del borrador del RAW y otros documentos del proyecto en formato electrónico en: https://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report?global_id=60003049

Las copias impresas se encuentran disponibles en:

Departamento de Control de Sustancias Tóxicas Oficina Regional de Chatsworth 9211 Oakdale Avenue Chatsworth, CA 91311 (solo con cita previa)	Biblioteca de la Sucursal de Pico Union 1030 S Alvarado St Los Ángeles CA 90006 Abierto: Lunes, Miércoles y Viernes, de 10:30- 4:30PM Martes y Jueves, de 12-7:30PM
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

